



Systèmes de télégonflage

Liste d'erreurs

ISOBUS



Table des matières

Commande ISOBUS 1.04 – 1.7	4 – 20
Commande ISOBUS 1.8	21 – 51
Plan de pose pneumatique	52 – 56

Nr.	Affichage sur le terminal du tracteur	Description	Valeur MIN	Valeur MAX	Cause(s)	Correction
E0	CTIS: ECU power high/low 16.2 V	Tension ECU_PWR ¹⁾ du tracteur trop haute/basse. Exemple 16,2 V est une valeur trop haute	11,0 V DC	15,0 V DC	(1) Trop faible : Problème sur le faisceau ou faux contact sur le plus ou sur la masse. (2) Trop haute : Surtension dans le circuit du tracteur	(1) Verifier les contacts de l'alimentation électrique dans le faisceau et dans le circuit du tracteur ²⁾ (2) Retrouver l'origine de la surtension à bord (constructeur)
E1	CTIS: ECU power high/low 10.8 V	Tension ACT_PWR ¹⁾ du tracteur trop haute/basse. Exemple 10,8 V est une valeur trop faible	11,0 V DC	15,0 V DC	(1) Trop faible : Problème sur le faisceau ou faux contact sur le plus ou sur la masse. (2) Trop haute : Surtension dans le circuit du tracteur	(1) Verifier les contacts de l'alimentation électrique dans le faisceau et dans le circuit du tracteur ²⁾ (2) Retrouver l'origine de la surtension à bord (constructeur)
E2	CTIS: ECU temperature high 91°C	La Temperatur de la platine de L'ECU est trop haute	-	+85°C	L'ECU est installé a un endroit dont la température monte à plus de 85°C en utilisation	Replacer l'ECU à un endroit ou la température en utilisation n'excède pas 85°C
E3	CTIS: System defaulted	L'ECU du tracteur à été réinitialisé aux paramètres d'usine.	-	-	Description (simple information)	-

E4	CTIS: FRONT set point pressure low 0,2 bar	Valeur de référence (connecteur rouge) sur le ERV VA à une valeur inférieur à la pression minimale des pneu de l'essieu avant de plus de 0,1 bar	$p_{\min} - 0,1$ bar	-	<p>(1) Approvisionnement trop faible/ fuite sur ERV VA au niveau de l'alimentation de commande (connecteur noir ou vis imbus droite sur l'ERV VA)</p> <p>(2) Fuite de l'ERV VA au niveau de la prise de référence (connecteur rouge ou ou vis imbus droite sur l'ERV VA)</p> <p>(3) Fuite de l'ERV au niveau de la prise de référence (Électrovanne de l'ERV endommagée, ou non étanche)</p> <p>(4) Fuite de l'ERV VA au niveau de la prise de référence (capteur de pression de l'ERV endommagé, ou non étanche)</p>	<p>(1) Vérifier le connecteur noir et la vis imbus droite, et étancher l'endroit concerné si nécessaire. Si l'arrière est également touché, vérifier la pression de commande niveau du réglage de la pression du système à l'aide d'un manomètre (p_{sys}: 2,5+0,2 bar)</p> <p>(2) Vérifier le connecteur rouge et la vis imbus droite, et étancher l'endroit concerné si nécessaire.</p> <p>(3) Vérifier régulièrement la perte d'air au niveau du tuyau de dégonflage (6mm, noir) lors du réglage de la pression. En cas de pertes d'air, sur l'ERV VA, envoyer en réparation ou faire échanger la pièce.</p> <p>(4) Vérifier l'élément d'équilibrage de la pression dans le capuchon noir de l'ERV VA. En cas de refoulement d'air, envoyer en réparation ou faire échanger la pièce.</p>
----	--	--	-------------------------	---	---	--

E5	CTIS: FRONT tire pressure high/low 0,0 bar	La pression (conduite jaune) de l'ERV VA est inférieur d'au moins 0,1 bar à la pression minimale autorisée pour l'essieu avant (p_{\min} : 0,5 bar), ou est supérieure de plus de 0,4 bar à la pression maximale autorisée (p_{\max} : 2,5 bar)	$p_{\min} - 0,1$ bar	$p_{\max} + 0,4$ bar	<p>(1) La pression du pneu est trop faible en raison d'une fuite sur le pneu lui-même</p> <p>(2) La pression est trop faible en raison du refroidissement du pneu qui a travaillé à pression minimale. → <i>Regonfler les pneus jusqu'à la pression d'arrêt. Moteur éteint mais contact allumé, lancez un cycle de gonflage de l'essieu avant, et vérifiez à l'oreille l'absence de fuite.</i></p> <p>(3) Affiche 0,0 bar mais les pneus sont gonflés : la conduite d'alimentation entre l'ERV VA et les pneus fuit ou est endommagée. De ce fait, aucune mesure n'est possible.</p> <p>(4) Affiche 0,0 bar mais les pneus sont gonflés : la conduite de mesure entre l'ERV VA et le bloc répartiteur fuit ou est endommagée. De ce fait, aucune mesure n'est possible.</p> <p>(5) Affiche 0,0 bar mais les pneus sont gonflés : Manque d'approvisionnement d'air du télégonflage, car la pression présente dans la réserve d'air du système de freinage est inférieure à 6,5 bar</p> <p>(6) Affiche 2,9 bar ou plus : La pression dans le pneu est trop haute après un usage intensif à forte pression</p>	<p>(1) Vérifier la présence de fuite au niveau des pneus avant</p> <p>(2) Après un travail intensif à faible pression, rehausser celle-ci de 0,3 bar avant la mise à l'arrêt</p> <p>(3) Vérifier visuellement les conduites d'alimentation. Vérifier tous les joints de connexion et re-vérifier le bon branchement. Vérifier l'absence de fuite sur le joint tournant à l'aide d'eau savonneuse</p> <p>(4) Vérifier visuellement la conduite de mesure. Vérifier les joints de connexion et re-vérifier le bon branchement.</p> <p>(5) Vérifier la pression d'arrêt du système de freinage. La pression doit être d'au moins 6,8 bar</p> <p>(6) Réduire votre charge ou votre vitesse. Il se peut que vous soyez déjà en surcharge</p>
----	--	---	-------------------------	-------------------------	---	---

E6	CTIS: REAR tire pressure high/low 0,0 bar	La pression (conduite jaune) de l'ERV HA est inférieur d'au moins 0,1 bar à la pression minimale autorisée pour l'essieu arrière (p_{\min} : 0,5 bar), ou est supérieure de plus de 0,4 bar à la pression maximale autorisée (p_{\max} : 2,5 bar)	$p_{\min} - 0,1$ bar	$p_{\max} + 0,4$ bar	<p>(1) La pression du pneu est trop faible en raison d'une fuite sur le pneu lui-même</p> <p>(2) La pression est trop faible en raison du refroidissement du pneu qui à travaillé à pression minimale. → <i>Regonfler les pneus jusqu'à la pression d'arrêt. Moteur éteint mais contact allumé, lancez un cycle de gonflage de l'essieu arrière, et vérifier à l'oreille l'absence de fuite.</i></p> <p>(3) Affiche 0,0 bar mais les pneus sont gonflés : la conduite d'alimentation entre l'ERV HA et les pneus fuit ou est endommagée. De ce fait, aucune mesure n'est possible.</p> <p>(4) Affiche 0,0 bar mais les pneus sont gonflés : la conduite de mesure entre l'ERV HA et le bloc répartiteur fuit ou est endommagée. De ce fait, aucune mesure n'est possible.</p> <p>(5) Affiche 0,0 bar mais les pneus sont gonflés : Manque d'approvisionnement d'air du télégonflage, car la pression présente dans la réserve d'air du système de freinage est inférieur à 6,5 bar</p> <p>(6) Affiche 2,9 bar ou plus : La pression dans le pneu est trop haute après un usage intensif à forte pression</p>	<p>(1) Vérifier la présence de fuite au niveau des pneus arrières</p> <p>(2) Après un travail intensif à faible pression, rehausser celle-ci de 0,3 bar avant la mise à l'arrêt</p> <p>(3) Vérifier visuellement les conduites d'alimentation. Vérifier tous les joints de connexion et re-vérifier le bon branchement. Vérifier l'absence de fuite sur le joint tournant à l'aide d'eau savonneuse.</p> <p>(4) Vérifier visuellement la conduite de mesure. Vérifier les joints de connexion et re-vérifier le bon branchement.</p> <p>(5) Vérifier la pression d'arrêt du système de freinage. La pression doit être d'au moins 6,8 bar.</p> <p>(6) Réduire votre charge ou votre vitesse. Il se peut que vous soyez déjà en surcharge.</p>
----	---	---	-------------------------	-------------------------	--	---

E7	CTIS: REAR set point pressure low 0,2 bar	Valeur de référence (connecteur rouge) sur le ERV HA à une valeur inférieure à la pression minimale des pneu de l'essieu arrière de plus de 0,1 bar	$p_{\min} - 0,1$ bar	-	<p>(1) Approvisionnement trop faible/ fuite sur ERV HA au niveau de l'alimentation de commande (connecteur noir ou vis imbus droite sur l'ERV HA)</p> <p>(2) Fuite de l'ERV HA au niveau de la prise de référence (connecteur rouge ou ou vis imbus droite sur l'ERV HA)</p> <p>(3) Fuite de l'ERV au niveau de la prise de référence (Électrovanne de l'ERV endommagée, ou non étanche)</p> <p>(4) Fuite de l'ERV HA au niveau de la prise de référence (capteur de pression de l'ERV endommagé, ou non étanche)</p>	<p>(1) Vérifier le connecteur noir et la vis imbus droite, et étancher l'endroit concerné si nécessaire. Si l'arrière est également touché, vérifier la pression de commande niveau du réglage de la pression du système à l'aide d'un manomètre (p_{sys}: 2,5+0,2 bar)</p> <p>(2) Vérifier le connecteur rouge et la vis imbus droite, et étancher l'endroit concerné si nécessaire.</p> <p>(3) Vérifier régulièrement la perte d'air au niveau du tuyau de dégonflage (6mm, noir) lors du réglage de la pression. En cas de pertes d'air, sur l'ERV VA, envoyer en réparation ou faire échanger la pièce.</p> <p>(4) Vérifier l'élément d'équilibrage de la pression dans le capuchon noir de l'ERV VA. En cas de refoulement d'air, envoyer en réparation ou faire échanger la pièce.</p>
----	---	---	-------------------------	---	---	--

E8	CTIS: TRAILER tire pressure high/low 0,0 bar	La pression (conduite jaune) de l'ERV GW est inférieur d'au moins 0,1 bar à la pression minimale autorisée pour l'essieu de la remorque (p_{\min} : 0,5 bar), ou est supérieure de plus de 0,4 bar à la pression maximale autorisée (p_{\max} : 4,2 bar)	$p_{\min} - 0,1$ bar	$p_{\max} + 0,4$ bar	<p>(1) La pression du pneu est trop faible en raison d'une fuite sur le pneu lui-même</p> <p>(2) La pression est trop faible en raison du refroidissement du pneu qui à travaillé à pression minimale. → <i>Regonfler les pneus jusqu'à la pression d'arrêt. Moteur éteint mais contact allumé, lancez un cycle de gonflage de l'essieu arrière, et vérifier à l'oreille l'absence de fuite.</i></p> <p>(3) Affiche 0,0 bar mais les pneus sont gonflés : la conduite d'alimentation entre l'ERV GW et les pneus fuit ou est endommagée. De ce fait, aucune mesure n'est possible.</p> <p>(4) Affiche 0,0 bar mais les pneus sont gonflés : la conduite de mesure entre l'ERV GW et le bloc répartiteur fuit ou est endommagée. De ce fait, aucune mesure n'est possible.</p> <p>(5) Affiche 0,0 bar mais les pneus sont gonflés : Manque d'approvisionnement d'air du télégonflage, car la pression présente dans la réserve d'air du système de freinage est inférieur à 6,5 bar</p> <p>(6) Affiche 4,6 bar ou plus : La pression dans le pneu est trop haute après un usage intensif à forte pression</p>	<p>(1) Vérifier la présence de fuite au niveau des pneus de la remorque</p> <p>(2) Après un travail intensif à faible pression, rehausser celle-ci de 0,3 bar avant la mise à l'arrêt</p> <p>(3) Vérifier visuellement les conduites d'alimentation. Vérifier tous les joints de connexion et re-vérifier le bon branchement. Vérifier l'absence de fuite sur le joint tournant à l'aide d'eau savonneuse</p> <p>(4) Vérifier visuellement la conduite de mesure. Vérifier les joints de connexion et re-vérifier le bon branchement.</p> <p>(5) Vérifier la pression d'arrêt du système de freinage. La pression doit être d'au moins 6,8 bar</p> <p>(6) Réduire votre charge ou votre vitesse. Il se peut que vous soyez déjà en surcharge</p>
----	--	--	-------------------------	-------------------------	--	--

E9	CTIS: TRAILER set point pressure low 0,2 bar	Valeur de référence (connecteur rouge) sur le ERV GW à une valeur inférieure à la pression minimale des pneu de la remorque de plus de 0,1 bar (min 1,0 bar)	$p_{\min} - 0,1$ bar	-	<p>(1) Approvisionnement trop faible/ fuite sur ERV GW au niveau de l'alimentation de commande (connecteur noir ou vis imbus droite sur l'ERV GW)</p> <p>(2) Fuite de l'ERV GW au niveau de la prise de référence (connecteur rouge ou ou vis imbus droite sur l'ERV GW)</p> <p>(3) Fuite de l'ERV au niveau de la prise de référence (Électrovanne de l'ERV endommagée, ou non étanche)</p> <p>(4) Fuite de l'ERV GW au niveau de la prise de référence (capteur de pression de l'ERV endommagé, ou non étanche)</p>	<p>(1) Vérifier le connecteur noir et la vis imbus droite, et étancher l'endroit concerné si nécessaire. Si l'arrière est également touché, vérifier la pression de commande niveau du réglage de la pression du système à l'aide d'un manomètre (p_{sys}: 2,5+0,2 bar)</p> <p>(2) Vérifier le connecteur rouge et la vis imbus droite, et étancher l'endroit concerné si nécessaire.</p> <p>(3) Vérifier régulièrement la perte d'air au niveau du tuyau de dégonflage (6mm, noir) lors du réglage de la pression. En cas de pertes d'air, sur l'ERV VA, envoyer en réparation ou faire échanger la pièce.</p> <p>(4) Vérifier l'élément d'équilibrage de la pression dans le capuchon noir de l'ERV VA. En cas de refoulement d'air, envoyer en réparation ou faire échanger la pièce.</p>
----	--	--	-------------------------	---	---	--

E10	CTIS: FRONT pressure adjustment too slow	Le réglage de la pression de l'essieu avant dure plus longtemps que la durée maximale autorisée (t_{max} : 30 Min)	-	t_{max}	(1) Manque d'approvisionnement en air du télégonflage, car le compresseur de freinage est trop faible ou le compresseur additionnel est défectueux/éteint (2) Fuite sur un joint tournant ou conduite de travail VA conduit à une demande d'air trop importante par rapport à la capacité du compresseur.	(1) Le moteur du tracteur doit atteindre au moins la moitié de la vitesse nominale lors du gonflage des pneus afin d'obtenir des temps de gonflage acceptables. Allumer le compresseur additionnel (2) Vérifier l'étanchéité du joint tournant / du câble de travail VA, utiliser un détecteur de fuites si nécessaire.
E11	CTIS: REAR pressure adjustment too slow	Le réglage de la pression de l'essieu arrière dure plus longtemps que la durée maximale autorisée (t_{max} : 30 Min)	-	t_{max}	(1) Manque d'approvisionnement en air du télégonflage, car le compresseur de freinage est trop faible ou le compresseur additionnel est défectueux/éteint (2) Fuite sur un joint tournant ou conduite de travail HA conduit à une demande d'air trop importante par rapport à la capacité du compresseur.	(1) Le moteur du tracteur doit atteindre au moins la moitié de la vitesse nominale lors du gonflage des pneus afin d'obtenir des temps de gonflage acceptables. Allumer le compresseur additionnel (2) Vérifier l'étanchéité du joint tournant / du câble de travail HA, utiliser un détecteur de fuites si nécessaire.
E12	CTIS: TRAILER pressure adjustment too slow	Le réglage de la pression de l'essieu de l'outil trainé dure plus longtemps que la durée maximale autorisée (t_{max} : 30 Min)	-	t_{max}	(1) Manque d'approvisionnement en air du télégonflage, car le compresseur de freinage est trop faible ou le compresseur additionnel est défectueux/éteint (2) Fuite sur un joint tournant ou conduite de travail GW conduit à une demande d'air trop importante par rapport à la capacité du compresseur.	(1) Le moteur du tracteur doit atteindre au moins la moitié de la vitesse nominale lors du gonflage des pneus afin d'obtenir des temps de gonflage acceptables. Allumer le compresseur additionnel (2) Vérifier l'étanchéité du joint tournant / du câble de travail GW, utiliser un détecteur de fuites si nécessaire.

E13	CTIS: TRAILER compressor service due in: 10h	L'entretien du compresseur additionnel est prévu dans 10 heures (compresseur)	-	t_{komp}	Le message s'affiche toutes les heures pendant les 10 dernières heures précédant le créneau d'entretien. (t_{komp} : 100 h)	Effectuer l'entretien du compresseur additionnel
E14	CTIS: FRONT tire pressure deviation	Contrôle automatique de la pression des pneus : l'écart entre la dernière pression de consigne essieu avant sélectionnée et la pression réelle des pneus avants est supérieur à 0,25 bar.	0,25 bar	-	La mesure régulière de la pression des pneus en utilisant la fonction Contrôle automatique de la pression des pneus entraîne au bout d'un certain temps une augmentation de la pression de plus de 0,25 bar.	Désactiver le contrôle automatique de la pression des pneus pour l'essieu avant sur l'écran 2 de configuration du système 2 (désélectionner)
E15	CTIS: REAR tire pressure deviation	Contrôle automatique de la pression des pneus : l'écart entre la dernière pression de consigne essieu arrière sélectionnée et la pression réelle des pneus avants est supérieur à 0,25 bar.	0,25 bar	-	La mesure régulière de la pression des pneus en utilisant la fonction Contrôle automatique de la pression des pneus entraîne au bout d'un certain temps une augmentation de la pression de plus de 0,25 bar.	Désactiver le contrôle automatique de la pression des pneus pour l'essieu arrière sur l'écran 2 de configuration du système 2 (désélectionner)
E16	CTIS: TRAILER tire pressure deviation	Contrôle automatique de la pression des pneus : l'écart entre la dernière pression de consigne essieu remorque sélectionnée et la pression réelle des pneus avants est supérieur à 0,25 bar.	0,25 bar	-	La mesure régulière de la pression des pneus en utilisant la fonction Contrôle automatique de la pression des pneus entraîne au bout d'un certain temps une augmentation de la pression de plus de 0,25 bar.	Désactiver le contrôle automatique de la pression des pneus pour l'essieu remorque sur l'écran 2 de configuration du système 2 (désélectionner)

E17	CTIS: FRONT leaking valves	La pression des pneus (raccord jaune) de l'ERV VA atteint au moins 0,2 bar alors que la pression sur le VA n'est pas en cours de réglage – elle devrait indiquer 0,0 bar	0,2 bar	-	<p>→ Procéder à un nouveau réglage de la pression des pneus sur l'essieu avant et dès que l'anomalie apparaît, retirez le petit tuyau bleu de commande directement au niveau de la valve de roue dans la jante et observer ce qu'il se passe.</p> <p>(1) Les valves de roue de l'essieu avant se ferment immédiatement après le débranchement du câble de commande : la valve de roue fonctionne correctement. L'obstruction, l'endommagement ou le branchement incorrect du câble de commande empêche la fermeture des valves dans les roues après la fin du réglage de la pression des pneus avants, de sorte qu'il y a toujours une pression sur le câble de travail / le cordon de mesure.</p> <p>(2) Les valves de roue ne se ferment toujours pas après le débranchement du câble de commande : la valve de roue est défectueuse ou bloquée par des corps étrangers, il y a donc toujours une pression sur le tuyau de travail / sur la tuyau de mesure</p>	<p>(1) Vérifier si le câble de commande au niveau des valves de roue de l'essieu avant est plié, endommagé ou mal connecté, le remplacer si nécessaire ou le raccorder correctement (voir le plan de pose).</p> <p>(2) Remplacer la(es) valve(s) de roue avants ou les nettoyer</p>
-----	-------------------------------	--	---------	---	---	---

E18	CTIS: REAR leaking valves	La pression des pneus (raccord jaune) de l'ERV HA atteint au moins 0,2 bar alors que la pression sur l'essieu arrière n'est pas en cours de réglage – elle devrait indiquer 0,0 bar	0,2 bar	-	<p>→ Procéder à un nouveau réglage de la pression des pneus sur l'essieu arrière et dès que l'anomalie apparaît, retirez le petit tuyau bleu de commande directement au niveau de la valve de roue dans la jante et observer ce qu'il se passe.</p> <p>(1) Les valves de roue de l'essieu arrière se ferment immédiatement après le débranchement du câble de commande : la valve de roue fonctionne correctement. L'obstruction, l'endommagement ou le branchement incorrect du câble de commande empêche la fermeture des valves dans les roues après la fin du réglage de la pression des pneus arrière, de sorte qu'il y a toujours une pression sur le câble de travail / le cordon de mesure.</p> <p>(2) Les valves de roue ne se ferment toujours pas après le débranchement du câble de commande : la valve de roue est défectueuse ou bloquée par des corps étrangers, il y a donc toujours une pression sur le tuyau de travail / sur la tuyau de mesure</p>	<p>(1) Vérifier si le câble de commande au niveau des valves de roue de l'essieu arrière est plié, endommagé ou mal connecté, le remplacer si nécessaire ou le raccorder correctement (voir le plan de pose).</p> <p>(2) Remplacer la(es) valve(s) de roue arrière ou les nettoyer</p>
-----	------------------------------	---	---------	---	--	--

E19	CTIS: TRAILER leaking valves	La pression des pneus (raccord jaune) de l'ERV GW atteint au moins 0,2 bar alors que la pression sur l'essieu remorque n'est pas en cours de réglage – elle devrait indiquer 0,0 bar	0,2 bar	-	<p>→ Procéder à un nouveau réglage de la pression des pneus sur l'essieu remorque et dès que l'anomalie apparaît, retirez le petit tuyau bleu de commande directement au niveau de la valve de roue dans la jante et observer ce qu'il se passe.</p> <p>(1) Les valves de roue de l'essieu remorque se ferment immédiatement après le débranchement du câble de commande : la valve de roue fonctionne correctement. L'obstruction, l'endommagement ou le branchement incorrect du câble de commande empêche la fermeture des valves dans les roues après la fin du réglage de la pression des pneus de la remorque, de sorte qu'il y a toujours une pression sur le câble de travail / le cordon de mesure.</p> <p>(2) Les valves de roue ne se ferment toujours pas après le débranchement du câble de commande : la valve de roue est défectueuse ou bloquée par des corps étrangers, il y a donc toujours une pression sur le tuyau de travail / sur la tuyau de mesure</p>	<p>(1) Vérifier si le câble de commande au niveau des valves de roue de l'essieu remorque est plié, endommagé ou mal connecté, le remplacer si nécessaire ou le raccorder correctement (voir le plan de pose).</p> <p>(2) Remplacer la(es) valve(s) de roue remorque ou les nettoyer</p>
E20	CTIS: ECU power high/low 16.2 V	Tension ECU_PWR ¹⁾ e la remorque trop haute/basse. Exemple 16,2 V est une valeur trop haute	11,0 V DC	15,0 V DC	<p>(1) Trop faible : Problème sur le faisceau ou faux contact sur le plus ou sur la masse.</p> <p>(2) Trop haute : Surtension dans le circuit du tracteur</p>	<p>(1) Verifier les contacts de l'alimentation électrique dans le faisceau et dans le circuit du tracteur²⁾</p> <p>(2) Retrouver l'origine de la surtension à bord (constructeur)</p>

E21	CTIS: ECU power high/low 10.8 V	Tension ACT_PWR ¹) de la remorque trop haute/basse. Exemple 10,8 V est une valeur trop faible	11,0 V DC	15,0 V DC	(1) Trop faible : Problème sur le faisceau ou faux contact sur le plus ou sur la masse. (2) Trop haute : Surtension dans le circuit du tracteur	(1) Verifier les contacts de l'alimentation électrique dans le faisceau et dans le circuit du tracteur ²) (2) Retrouver l'origine de la surtension à bord (constructeur)
E22	CTIS: ECU temperature high 91°C	La température de la platine de L'ECU remorque est trop haute	-	+85°C	L'ECU remorque est installé a un endroit dont la température monte à plus de 85°C en utilisation	Replacer l'ECU remorque à un endroit ou la température en utilisation n'excède pas 85°C
E23	CTIS: System defaulted	L'ECU de la remorque à été réinitialisé aux paramètres d'usine.	-	-	Description (simple information)	-




E24	CTIS: FRONT sensor error	La valeur définie - et/ou le capteur de pression de l'essieu avant est située en dehors du domaine autorisé	53 chiffres	69 chiffres	<p>→ Afficher l'écran de diagnostic, vérifier les valeurs des capteurs dans la partie inférieure de l'écran. Les valeurs correctes sont RAW (57...59) et BAR (0,0).</p> <p>(1) SET et TIRE affichent RAW (0...1) et BAR (0,0) :</p> <p>Le capteur de pression de consigne et le capteur de pression des pneus de l'ERV VA sont défectueux ou l'ERV VA n'est pas correctement connecté à l'ECU, mais configuré comme "présent".</p> <p>(2) SET et TIRE affichent RAW (57...59) et BAR (1,2) :</p> <p>L'ERV VA n'a été connecté à l'ECU qu'après le démarrage du système, donc l'étalonnage automatique des capteurs a échoué.</p> <p>(3) SET ou TIRE affiche RAW (0...1) et BAR (0,0) :</p> <p>Le capteur de pression de consigne ou le capteur de pression des pneus de l'ERV VA est défectueux ou les valeurs ne sont pas transmises à l'ECU en raison d'un problème de câblage ou de contact.</p>	<p>(1) Vérifier que le faisceau de câbles entre l'ERV VA et l'ECU est correctement connecté. Procéder à un contrôle visuel des broches de contact 1, 2 et 3 de la connexion enfichable sur l'ERV VA, les mettre en place si nécessaire. Remplacer si besoin l'ERV VA et/ou le faisceau de câbles VA.</p> <p>(2) Déclencher l'étalonnage manuel à l'aide de la touche de fonction.</p> <p>(3) Procéder à un contrôle visuel des broches de contact 2 et 3 de la connexion enfichable sur l'ERV VA, les mettre en place si nécessaire.</p> <p>Remplacer si besoin l'ERV VA et/ou le faisceau de câbles VA.</p>
-----	-----------------------------	---	-------------	-------------	---	--


E25	CTIS: REAR sensor error	La valeur définie - et/ou le capteur de pression de l'essieu arrière est située en dehors du domaine autorisé	53 chiffres	69 chiffres	<p>→ Afficher l'écran de diagnostic, vérifier les valeurs des capteurs dans la partie inférieure de l'écran. Les valeurs correctes sont RAW (57...59) et BAR (0,0).</p> <p>(1) SET et TIRE affichent RAW (0...1) et BAR (0,0) :</p> <p>Le capteur de pression de consigne et le capteur de pression des pneus de l'ERV HA sont défectueux ou l'ERV HA n'est pas correctement connecté à l'ECU, mais configuré comme "présent".</p> <p>(2) SET et TIRE affichent RAW (57...59) et BAR (1,2) :</p> <p>L'ERV HA n'a été connecté à l'ECU qu'après le démarrage du système, donc l'étalonnage automatique des capteurs a échoué.</p> <p>(3) SET ou TIRE affiche RAW (0...1) et BAR (0,0) :</p> <p>Le capteur de pression de consigne ou le capteur de pression des pneus de l'ERV HA est défectueux ou les valeurs ne sont pas transmises à l'ECU en raison d'un problème de câblage ou de contact.</p>	<p>(1) Vérifier que le faisceau de câbles entre l'ERV HA et l'ECU est correctement connecté. Procéder à un contrôle visuel des broches de contact 1, 2 et 3 de la connexion enfichable sur l'ERV HA, les mettre en place si nécessaire. Remplacer si besoin l'ERV HA et/ou le faisceau de câbles HA.</p> <p>(2) Déclencher l'étalonnage manuel à l'aide de la touche de fonction.</p> <p>(3) Procéder à un contrôle visuel des broches de contact 2 et 3 de la connexion enfichable sur l'ERV HA, les mettre en place si nécessaire.</p> <p>Remplacer si besoin l'ERV HA et/ou le faisceau de câbles HA.</p>
-----	----------------------------	---	-------------	-------------	---	--


E26	CTIS: TRAILER sensor error	La valeur définie - et/ou le capteur de pression de l'essieu remorque est située en dehors du domaine autorisé	53 chiffres	69 chiffres	<p>→ Afficher l'écran de diagnostic, vérifier les valeurs des capteurs dans la partie inférieure de l'écran. Les valeurs correctes sont RAW (57...59) et BAR (0,0).</p> <p>(1) SET et TIRE affichent RAW (0...1) et BAR (0,0) :</p> <p>Le capteur de pression de consigne et le capteur de pression des pneus de l'ERV GW sont défectueux ou l'ERV GW n'est pas correctement connecté à l'ECU, mais configuré comme "présent".</p> <p>(2) SET et TIRE affichent RAW (57...59) et BAR (1,2) :</p> <p>L'ERV GW n'a été connecté à l'ECU qu'après le démarrage du système, donc l'étalonnage automatique des capteurs a échoué.</p> <p>(3) SET ou TIRE affiche RAW (0...1) et BAR (0,0) :</p> <p>Le capteur de pression de consigne ou le capteur de pression des pneus de l'ERV GW est défectueux ou les valeurs ne sont pas transmises à l'ECU en raison d'un problème de câblage ou de contact.</p>	<p>(1) Vérifier que le faisceau de câbles entre l'ERV GW et l'ECU est correctement connecté. Procéder à un contrôle visuel des broches de contact 1, 2 et 3 de la connexion enfichable sur l'ERV GW, les mettre en place si nécessaire. Remplacer si besoin l'ERV GW et/ou le faisceau de câbles GW.</p> <p>(2) Déclencher l'étalonnage manuel à l'aide de la touche de fonction.</p> <p>(3) Procéder à un contrôle visuel des broches de contact 2 et 3 de la connexion enfichable sur l'ERV GW, les mettre en place si nécessaire.</p> <p>Remplacer si besoin l'ERV GW et/ou le faisceau de câbles GW.</p>
-----	-------------------------------	--	-------------	-------------	---	--


- 1) Les deux tensions ECU_PWR und ACT_PWR sont toujours pontées sur le tracteur - elles doivent donc avoir des valeurs presque identiques. L'ECU doit toujours être alimenté par une alimentation à commutation (tension d'allumage, Kl 15). Les valeurs limites sont basées sur les équipements électriques de 12 V du véhicule.
- 2) Si la mise à la terre de l'alimentation électrique est connectée directement à l'habitacle du véhicule, assurez-vous que le contact électrique est correct. Sur les tracteurs Fendt en particulier, la couleur de la carrosserie est souvent trop isolante.


ACT_PWR	Alimentation des consommateurs d'énergie sur ISOBUS
BAR	Unité de pression bar, affichage de la valeur brute convertie du capteur sur l'écran de diagnostic
CTIS	Central Tire Inflation System (terme anglais pour système de télégonflage)
ECU	Electronic Control Unit (terme anglais pour unité de commande électronique)
ECU_PWR	Alimentation des unités de commande électroniques sur ISOBUS
ERV	Soupape de réglage électronique
FRONT	Terme anglais pour essieu avant (VA)
ggf.	Si nécessaire
GW	Tonne à lisier (et remorque)
HA	Essieu arrière
RAW	Valeur brute du capteur sur l'écran de diagnostic
RDRA	Système de télégonflage
REAR	Terme anglais pour essieu arrière (HA)
SET	Terme anglais pour valeur de consigne, affichage du capteur de la valeur de consigne sur l'écran de diagnostic
TIRE	Terme anglais pour pneu, affichage du capteur de pression des pneus sur l'écran de diagnostic
TRAILER	Terme anglais pour remorque (et tonne à lisier, GW)
VA	Essieu avant

Cause	Nr.	Affichage sur le terminal	Description	Valeur MIN	Valeur MAX	Cause(s)	Correction(s)
	F00	CTIS: ECU power high 16,2 V [SPN 520193] [FMI 03]	Tension ECU_PWR ¹⁾ sur le tracteur trop élevée	-	15,0 V DC	[1] CTIS branché sur le réseau 24 V [2] Tension d'alimentation trop élevée [3] ECU défectueux	[1] Connectez le CTIS à l'alimentation 12 V. [2] Réparer les causes de la tension excessive à bord, vérifier également le bon fonctionnement des résistances de terminaison ISOBUS (voir la documentation du constructeur du véhicule). [3] Envoyez l'ECU pour vérification ou renouvellement.
	F01	CTIS: ECU power low 10,8 V [SPN 520193] [FMI 04]	Tension ECU_PWR ¹⁾ trop faible sur le tracteur	11,0 V DC	-	[1] Tension d'alimentation trop faible [2] Mauvais contact électrique +12V ou avec la masse ²⁾ [3] Défaut du faisceau électrique [4] ECU défectueux	[1] Vérifiez l'alimentation électrique +12V et masse aux points de connexion du véhicule. [2] Vérifiez l'alimentation des contacts plus (1, rouge) et masse (2, noir) du connecteur à 2 broches d'alimentation. → Débranchez le connecteur 2 fils du câble d'alimentation. Vérifiez le 12v et la masse sur le connecteur [3] Vérifier que les faisceaux ne sont pas endommagés Vérifiez l'alimentation des contacts plus (K3, rouge) et terre (J3, noir) du connecteur à 30 broches du calculateur. → Débranchez le connecteur à 30 broches de l'ECU. Vérifier la tension sur les contacts K3 et J3. [4] Envoyez l'ECU pour vérification ou renouvellement.
	F02	CTIS: ACT power high 16,2 V [SPN 520194] [FMI 03]	Tension ACT_PWR ¹⁾ sur le tracteur trop élevée	-	15,0 V DC	ATTENTION : en cas de message d'erreur F00, corrigez d'abord cette erreur ! ECU défectueux	Envoyez l'ECU pour inspection ou renouvellement.

Cause	Nr.	Affichage sur le terminal	Description	Valeur MIN	Valeur MAX	Cause(s)	Correction(s)
	F06	CTIS: FRONT tire pressure high 2,9 bar [SPN 520700] [FMI 00]	La pression du pneu (raccord jaune) du ERV VA est supérieure d'au moins 0,4 bar à la pression maximale admissible du pneu du VA.	-	2,5 + 0,4 bar	<p>→ Vérifier la pression des pneus avant manuellement (manomètre)</p> <p>[1] Pression du pneu \leq 2,5 bar : Les valves des roues avant ne s'ouvrent pas lorsque la pression des pneus doit être mesurée à proximité de pmax.</p> <p>[2] Pression du pneu $>$2,5 bar : Pression de gonflage trop élevée après que le pneu s'est échauffé en raison d'une flexion excessive</p>	<p>[1] Vérifiez la pression de la conduite de pilotage (4 mm, bleue) au niveau du raccord de pilotage des valves de roue avant (min. 1,5 bar). Si la pression de pilotage est $<$1.5 bar à la valve de roue avant, vérifiez ligne de contrôle jusqu'à l'ERV VA et vérifiez les fuites.</p> <p>[2] Réduire votre charge ou votre vitesse. Il se peut que vous soyez déjà en surcharge.</p>


	F07	CTIS: FRONT tire pressure low 0,4 bar [SPN 520700] [FMI 01]	La pression des pneus (raccord jaune) de l'ERV VA est inférieure d'au moins 0,1 bar à la pression minimale admissible sur les pneus avants.	0,5 - 0,1 bar -	<p>Affichage de 0,0 bar, <u>mais le pneu n'est pas vide</u> :</p> <p>[1] L'essieu arrière indique également 0,0 bar, <u>mais le pneu n'est pas vide</u> : manque d'alimentation en air au CTIS, ou ERV VA.</p> <p>→ Remplir le circuit de freinage à air jusqu'à la pression de coupure, couper le moteur, mettre le contact, lancer le gonflage de l'essieu avant et écouter les pertes d'air.</p> <p>[2] Fuite/endommagement de la ligne de travail (14 mm, bleu) entre ERV VA et les roues avant, donc pas de mesure de pression possible.</p> <p>[3] Fuite/endommagement de la ligne de mesure (4 mm, jaune) entre ERV VA et le bloc de distribution de l'essieu avant, donc pas de mesure de pression possible.</p> <p>Affichage >0,0 bar :</p> <p>[4] La pression est trop faible en raison du refroidissement du pneu qui a travaillé à pression minimale.</p>	<p>[1] Vérifiez la pression de coupure du système de freinage pneumatique - elle doit être de 6,8 bars minimum.</p> <p>Vérifier le fonctionnement du compresseur additionnel si la machine en dispose.</p> <p>Vérifier l'absence de fuite et de bon assemblage sur l'alimentation de la pression système de l'ERV VA (embout de 4mm noir). La pression système à cette endroit doit être de 2,5 bar + 0,2 bar.</p> <p>[2] Vérifiez que le tuyau de pression de travail ne présente aucun dommage visuel. Vérifiez que tous les raccords enfichables sont bien en place et réinsérez-les si nécessaire. Vérifiez l'étanchéité du joint tournant, utilisez un détecteur de fuites si nécessaire.</p> <p>[3] Vérifiez que le tuyau de mesure n'est pas visuellement endommagé. Vérifiez que tous les raccords enfichables sont bien en place et réinsérez-les si nécessaire.</p> <p>[4] Après un travail intensif avec une faible pression des pneus, augmentez la pression de 0,3 bar avant de garer la machine.</p>
---	-----	---	---	-----------------	--	--


Cause	Nr.	Affichage sur le terminal	Description	Valeur MIN	Valeur MAX	Cause(s)	Correction(s)
						<p>[5] Pression du pneu trop faible en raison d'une fuite des valves de roue avant.</p> <p>[6] Pression du pneu trop basse en raison d'une fuite ou d'un endommagement du pneu.</p>	<p>[5] Vérifiez l'étanchéité des vannes de roue avant entre la valve et la jante à l'aide d'un détecteur de fuites.</p> <p>Débranchez le tuyau de travail (14 mm, bleu) et vérifiez si la valve de la roue est complètement fermée.</p> <p>[6] Vérifiez que les pneus avant ne présentent pas de fuite ou d'endommagement.</p>
	F08	<p>CTIS: FRONT set pressure low 0,2 bar</p> <p>[SPN 520703] [FMI 01]</p>	La pression cible (raccord rouge) de l'ERV VA est inférieure d'au moins 0,1 bar à la pression minimale admissible sur les pneus avant.	0,5 - 0,1 bar	-	<p>[1] Approvisionnement en air insuffisant ou fuite de l'ERV VA sur le circuit de pression système.</p> <p>[2] Fuite de l'ERV VA au niveau de la prise de pression cible</p> <p>[3] Fuite de l'ERV VA dans la chambre de la pression cible (électrovanne endommagée/fuite dans l'ERV).</p> <p>[4] Fuite de l'ERV VA dans la ligne de la pression cible (capteur de pression endommagé/fuite dans l'ERV).</p>	<p>[1] Vérifier l'embout noir la vis sans tête située sur le côté droit sur l'ERV VA. Si l'essieu arrière est également affecté, vérifiez la pression de contrôle à la sortie du régulateur de pression du système avec un manomètre (2,5 + 0,2 bar).</p> <p>[2] Sur l'ERV VA, vérifiez la connexion de pression rouge et les deux vis sans tête du côté gauche de l'ERV VA.</p> <p>[3] Vérifier le tuyau de ventilation (6 mm, noir) de l'ERV VA pour une perte d'air intermittente pendant le contrôle de la pression de l'essieu avant. En cas de perte d'air, envoyez l'ERV VA pour le réparer ou le remplacer.</p> <p>[4] Vérifier l'étanchéité de l'élément blanc de compensation de pression dans le couvercle noir de l'ERV VA pendant le contrôle de la pression des roues avant. Si l'air s'échappe, envoyez l'ERV VA pour réparation ou remplacez-le.</p>


Cause	Nr.	Affichage sur le terminal	Description	Valeur MIN	Valeur MAX	Cause(s)	Correction(s)
	F09	CTIS: REAR tire pressure high 2,9 bar [SPN 520701] [FMI 00]	La pression des pneus (raccord jaune) de l'ERV HA est supérieure d'au moins 0,4 bar à la pression maximale admissible sur les pneus arrières.	-	2,5 + 0,4 bar	<p>→ Vérifier manuellement la pression des pneus arrière (manomètre de pression des pneus)</p> <p>[1] Pression du pneu \leq 2,5 bar :</p> <p>Les valves des roues arrière ne s'ouvrent pas lorsque la pression du pneu doit être mesurée à proximité de 2,5 bar.</p> <p>[2] Pression du pneu $>$ 2,5 bar :</p> <p>Pression du pneu trop élevé en raison de l'échauffement du pneu dû à la résistance de roulement</p>	<p>[1] Vérifiez la pression de la conduite de pilotage (4 mm, bleue) au niveau du raccord de pilotage des valves de roue arrière (min. 1,5 bar). Si la pression de pilotage est $<$1.5 bar à la valve de roue avant, vérifiez ligne de contrôle jusqu'à l'ERV HA et vérifiez les fuites.</p> <p>[2] Réduire votre charge ou votre vitesse. Il se peut que vous soyez déjà en surcharge.</p>







F10	CTIS: REAR tire pressure low 0,4 bar [SPN 520701] [FMI 01]	La pression des pneus (raccord jaune) de l'ERV HA est inférieure d'au moins 0,1 bar à la pression minimale admissible sur les pneus arrière. (P _{min} : 0,5 bar)	0,5 - 0,1 bar -	Affichage de 0,0 bar, <u>mais le pneu n'est pas vide</u> : [1] L'essieu avant indique également 0,0 bar, <u>mais les pneus sont gonflés</u> : alimentation en air insuffisante du CTIS ou de l'ERV HA. (si l'essieu avant n'est pas équipé, vérifier le point [1] du dépannage de toute façon) → Remplir le circuit de freinage à air jusqu'à la pression de coupure, couper le moteur, mettre le contact, régler l'essieu arrière pour remplir et écouter les pertes d'air. [2] Fuite/endommagement de la ligne de travail (14 mm, bleu) entre ERV HA et les roues, donc pas de mesure de pression possible. [3] Fuite/endommagement de la ligne de mesure (4 mm, jaune) entre ERV HA et le raccord de mesure HA, donc pas de mesure de pression possible. Affichage >0,0 bar : [4] La pression est trop faible en raison du refroidissement du pneu qui a travaillé à pression minimale.	[1] Vérifiez la pression de coupure du système de freinage pneumatique - elle doit être de 6,8 bars minimum. Vérifiez l'étanchéité ou l'erreur d'assemblage du tuyau d'alimentation de pilotage en air de l'ERV HA (4 mm, noir). Vérifiez le réglage du régulateur de pression du système sur 2,5 + 0,2 bar. [2] Vérifiez que le tuyau de pression de travail ne présente aucun dommage visuel. Vérifiez que tous les raccords enfichables sont bien en place et réinsérez-les si nécessaire. Vérifiez l'étanchéité du joint tournant, utilisez un détecteur de fuites si nécessaire. [3] Vérifiez que le tuyau de mesure n'est pas visuellement endommagé. Vérifiez que tous les raccords enfichables sont bien en place et réinsérez-les si nécessaire. [4] Après un travail intensif avec une faible pression des pneus, augmentez la pression de 0,3 bar avant de garer la machine.
-----	---	--	-----------------	--	---





						<p>[5] Pression du pneu trop faible en raison d'une fuite des valves de roue arrière</p> <p>[6] Pression du pneu trop basse en raison d'une fuite ou d'un endommagement du pneu.</p>	<p>[5] Vérifiez l'étanchéité des vannes de roue arrière entre la valve et la jante à l'aide d'un détecteur de fuites.</p> <p>Débranchez le tuyau de travail (14 mm, bleu) et vérifiez si la valve de la roue est complètement fermée.</p> <p>[6] Vérifiez que les pneus arrière ne présentent pas de fuite ou d'endommagement.</p>
	F11	<p>CTIS: REAR set pressure low 0,2 bar</p> <p>[SPN 520704] [FMI 01]</p>	<p>La pression cible (raccord rouge) de l'ERV HA est inférieure d'au moins 0,1 bar à la pression minimale admissible sur les pneus arrière.</p>	0,5 - 0,1 bar	-	<p>[1] Approvisionnement en air insuffisant ou fuite de l'ERV HA sur le circuit de pression système.</p> <p>[2] Fuite de l'ERV HA au niveau de la prise de pression cible</p> <p>[3] Fuite de l'ERV HA dans la chambre de la pression cible (électrovanne endommagée/fuite dans l'ERV).</p> <p>[4] Fuite de l'ERV HA dans la ligne de la pression cible (capteur de pression endommagé/fuite dans l'ERV).</p>	<p>[1] Vérifiez l'embout noir et la vis sans tête située sur le côté droit sur l'ERV HA. Si l'essieu avant est également affecté, vérifiez la pression de contrôle à la sortie du régulateur de pression du système avec un manomètre (pmax + 0,2 bar).</p> <p>[2] Sur l'ERV HA, vérifiez la connexion de pression rouge et les deux vis sans tête du côté gauche de l'ERV HA.</p> <p>[3] Vérifier le tuyau de ventilation (6 mm, noir) de l'ERV HA pour une perte d'air intermittente pendant le contrôle de la pression de l'essieu arrière. En cas de perte d'air, envoyez l'ERV HA pour le réparer ou le remplacer.</p> <p>[4] Vérifier l'étanchéité de l'élément blanc de compensation de pression dans le couvercle noir de l'ERV HA pendant le contrôle de la pression des roues arrière. Si l'air s'échappe, envoyez l'ERV HA pour réparation ou remplacez-le.</p>



	F12	CTIS: TRAILER tire pressure high 4,6 bar [SPN 520702] [FMI 00]	La pression des pneus (raccord jaune) de l'ERV GW est supérieure d'au moins 0,4 bar à la pression maximale admissible sur les pneus de la remorque.	-	4,2 + 0,4 bar	<p>➔ Vérifier la pression des pneus de la remorque manuellement (manomètre de pression des pneus)</p> <p>[1] Pression du pneu ≤ 4,2 bar : Les valves de roue de remorque ne s'ouvrent pas lorsque la pression du pneu doit être mesurée à proximité de 4,2.</p> <p>[2] Pression du pneu > 4,2 bar : Pression du pneu trop élevé en raison de l'échauffement du pneu dû à la résistance de roulement</p>	<p>[1] Vérifiez la pression de la conduite de pilotage (4 mm, bleue) au niveau du raccord de pilotage des valves de roue de la remorque (min. 1,5 bar).</p> <p>Si la pression de pilotage est <1.5 bar à la valve de roue avant, vérifier ligne de contrôle jusqu'à l'ERV GW et vérifiez les fuites.</p> <p>[2] Réduire votre charge ou votre vitesse. Il se peut que vous soyez déjà en surcharge.</p>
---	-----	--	---	---	---------------	--	--




	<p>F13</p>	<p>CTIS: TRAILER tire presssure low 0,9 bar</p> <p>[SPN 520702] [FMI 01]</p>	<p>La pression des pneus (raccord jaune) de l'ERV GW est inférieure d'au moins 0,1 bar à la pression minimale admissible sur les pneus de la remorque.</p>	<p>1,0 - 0,1 bar</p>	<p>-</p>	<p>Affichage de 0,0 bar, <u>mais le pneu n'est pas vide</u> :</p> <p>[1] Manque d'alimentation en air du CTIS, ou de l'ERV GW</p> <p>→ Remplir le frein à air jusqu'à la pression de coupure, couper le moteur, mettre le contact, demander un gonflage des pneus de remorque et écouter les pertes d'air.</p> <p>[2] Fuite/endommagement de la ligne de travail (14 mm, bleu) entre l'ERV GW et les roues, donc pas de mesure de pression possible.</p> <p>[3] Fuite/endommagement de la ligne de mesure (4 mm, jaune) entre l'ERV GW et le raccord de mesure de la remorque, donc pas de mesure de pression possible.</p> <p>Affichage >0,0 bar :</p> <p>[4] La pression est trop faible en en raison du refroidissement du pneu qui a travaillé à pression minimale.</p>	<p>[1] Vérifiez la pression de coupure du système de freinage pneumatique - elle doit être de 6,8 bars minimum. Vérifiez le compresseur auxiliaire, mettez-le en marche si nécessaire. Vérifiez l'étanchéité ou l'erreur d'assemblage du tuyau d'alimentation de pilotage en air de l'ERV GW (4 mm, noir). Vérifiez le réglage du régulateur de pression du système sur pmax + 0,2 bar.</p> <p>[2] Vérifiez que le tuyau de pression de travail ne présente aucun dommage visuel. Vérifiez que tous les raccords enfichables sont bien en place et réinsérez-les si nécessaire. Vérifiez l'étanchéité du joint tournant, utilisez un détecteur de fuites si nécessaire.</p> <p>[3] Vérifiez que le tuyau de mesure n'est pas visuellement endommagé. Vérifiez que tous les raccords enfichables sont bien en place et réinsérez-les si nécessaire.</p> <p>[4] Après un travail intensif avec une faible pression des pneus, augmentez la pression de 0,3 bar avant de garer la machine.</p>
---	------------	--	--	----------------------	----------	--	---



						<p>[5] Pression du pneu trop basse à cause d'une fuite de la valve de la roue remorque.</p> <p>[6] Pression du pneu trop basse en raison d'une fuite ou d'un endommagement du pneu.</p>	<p>[5] Vérifiez l'étanchéité des vannes de roue de la remorque entre la valve et la jante à l'aide d'un détecteur de fuites. Débranchez le tuyau de travail (14 mm, bleu) et vérifiez si la valve de la roue est complètement fermée.</p> <p>[6] Vérifiez que les pneus de la remorque ne présentent pas de fuite ou d'endommagement.</p>
	F14	<p>CTIS: TRAILER set pressure low 0,2 bar</p> <p>[SPN 520705] [FMI 01]</p>	<p>Valeur de référence (connecteur rouge) sur le ERV GW à une valeur inférieure à la pression minimale des pneus de la remorque de plus de 0,1 bar (min 1,0 bar)</p>	1,0 - 0,1 bar	-	<p>[1] Approvisionnement en air insuffisant ou fuite de l'ERV GW sur le circuit de pression système.</p> <p>[2] Fuite de l'ERV GW au niveau de la prise de la pression cible</p> <p>[3] Fuite de l'ERV GW dans la ligne des valeurs de consignes (électrovanne endommagée/fuite dans l'ERV).</p> <p>[4] Fuite de l'ERV GW dans la ligne de la pression cible (capteur de pression endommagé/fuite dans l'ERV).</p>	<p>[1] Vérifier l'embout noir et la vis sans tête située sur le côté droit sur l'ERV GW. Vérifier la pression de sortie de régulation du système avec un manomètre (4,2 + 0.3 bar)</p> <p>[2] Sur l'ERV GW, vérifiez la connexion de pression rouge et les deux vis sans tête du côté gauche de l'ERV GW.</p> <p>[3] Vérifier le tuyau de ventilation (6 mm, noir) de l'ERV GW pour une perte d'air intermittente pendant le contrôle de la pression de l'essieu remorque. En cas de perte d'air, envoyez l'ERV GW pour le réparer ou le remplacer.</p> <p>[4] Vérifier l'étanchéité de l'élément blanc de compensation de pression dans le couvercle noir de l'ERV GW pendant le contrôle de la pression des roues de la remorque. Si l'air s'échappe, envoyez l'ERV GW pour réparation ou remplacez-le.</p>



	F15	CTIS: FRONT pressure adjustment slow [SPN 520706] [FMI 10]	Le réglage de la pression des pneus avant prend plus de temps que le temps de contrôle maximal autorisé (t_{max} : 30 Min)	-	30 Min	[1] Manque d'approvisionnement en air du télégonflage, car le compresseur de freinage est trop faible ou le compresseur additionnel est défectueux/éteint. [2] Une fuite au niveau du joint tournant/de la ligne de travail avant entraîne un besoin accru d'air pour le réglage de la pression.	[1] Le moteur du tracteur doit avoir au moins ¾ de son régime nominal lors du gonflage des pneumatiques pour obtenir des temps de gonflage normaux. Mettez en marche le compresseur additionnel si présent sur le tracteur. [2] Vérifiez l'étanchéité du joint tournant/ligne de travail (14 mm, bleu) essieu avant, utilisez un détecteur de fuites si nécessaire.
	F16	CTIS: REAR pressure adjustment slow [SPN 520707] [FMI 10]	Le réglage de la pression des pneus arrière prend plus de temps que le temps de contrôle maximal autorisé (t_{max} : 30 Min)	-	30 Min	[1] Manque d'approvisionnement en air du télégonflage, car le compresseur de freinage est trop faible ou le compresseur additionnel est défectueux/éteint [2] Une fuite au niveau du joint tournant/de la ligne de travail arrière entraîne un besoin accru d'air pour le réglage de la pression.	[1] Le moteur du tracteur doit avoir au moins ¾ de son régime nominal lors du gonflage des pneumatiques pour obtenir des temps de gonflage normaux. Mettez en marche le compresseur additionnel si présent sur le tracteur. [2] Vérifiez l'étanchéité du joint tournant/ligne de travail (14 mm, bleu) essieu arrière, utilisez un détecteur de fuites si nécessaire.
	F17	CTIS: TRAILER pressure adjustment too slow [SPN 520708] [FMI 10]	Le réglage de la pression des pneus de la remorque prend plus de temps que le temps de contrôle maximal autorisé (t_{max} : 30 Min)	-	30 Min	[1] Manque d'approvisionnement en air du télégonflage, car le compresseur de freinage est trop faible ou le compresseur additionnel est défectueux/éteint [2] Une fuite au niveau du joint tournant/de la ligne de travail remorque entraîne un besoin accru d'air pour le réglage de la pression.	[1] Le moteur du tracteur doit avoir au moins ¾ de son régime nominal lors du gonflage des pneumatiques pour obtenir des temps de gonflage normaux. Mettez en marche le compresseur additionnel si présent sur la remorque. [2] Vérifiez l'étanchéité du joint tournant/ligne de travail (14 mm, bleu) essieu de la remorque, utilisez un détecteur de fuites si nécessaire.



	F18	CTIS: FRONT tire pressure deviation 0,3 bar [SPN 520709] [FMI 10]	Contrôle automatique de la pression des pneus : l'écart entre la dernière pression de consigne essieu avant sélectionnée et la pression réelle des pneus avant est supérieur à 0,25 bar.	0,25 bar	-	[1] Pression du pneu avant supérieure à la dernière pression sélectionnée [2] Pression du pneu avant inférieure à la dernière pression sélectionnée	[1] → voir les causes et le dépannage de l'erreur F06 [2] → voir les causes et le dépannage de l'erreur F07
	F19	CTIS: REAR tire pressure deviation 0,3 bar [SPN 520710] [FMI 10]	Contrôle automatique de la pression des pneus : l'écart entre la dernière pression de consigne essieu arrière sélectionnée et la pression réelle des pneus avant est supérieur à 0,25 bar.	0,25 bar	-	[1] Pression du pneu arrière supérieure à la dernière pression sélectionnée [2] Pression du pneu arrière inférieure à la dernière pression sélectionnée	[1] → voir les causes et le dépannage de l'erreur F09 [2] → voir les causes et le dépannage de l'erreur F10
	F20	CTIS: TRAILER tire pressure deviation 0,3 bar [SPN 520711] [FMI 10]	Contrôle automatique de la pression des pneus : l'écart entre la dernière pression de consigne essieu remorque sélectionnée et la pression réelle des pneus avant est supérieur à 0,25 bar.	0,25 bar	-	[1] Pression du pneu remorque supérieure à la dernière pression sélectionnée [2] Pression du pneu remorque inférieure à la dernière pression sélectionnée	[1] → voir les causes et le dépannage de l'erreur F12 [2] → voir les causes et le dépannage de l'erreur F13
	F21	CTIS: FRONT leaking valves [SPN 520712] [FMI 09]	La pression des pneus (raccord jaune) de l'ERV VA atteint au moins 0,2 bar alors que la pression sur le VA n'est pas en cours de réglage – elle devrait indiquer 0,0 bar	0,2 bar	-	→ Répétez le réglage de la pression des pneus sur avant, dès que l'erreur se produit, débranchez la ligne de pilotage (4 mm, bleue) directement à la valve de la roue dans la jante et observez le comportement. [1] Les valves de roue <u>avant se ferment immédiatement</u> après la déconnexion de la ligne de pilotage : la valve de roue est OK. C'est donc un blocage, un endommagement ou un câblage incorrect de la ligne de pilotage empêche les valves des roues de se fermer après la fin du réglage de la pression des pneus avant. [2] La ou les vannes de roue avant <u>ne se ferment pas</u> après avoir débranché la ligne de pilotage : la vanne de roue est défectueuse ou bloquée par des corps étrangers.	[1] Vérifiez que la ligne de pilotage des valves de roue avant n'est pas pliée ou endommagée ou que le câblage est incorrect, remplacez-la si nécessaire ou connectez-la correctement. → voir le schéma du système Vérifier l'abstence d'obstruction du tuyau d'évent (6 mm, noir) der l'ERV VA. [2] Remplacer la(es) valve(s) de roue avant ou les nettoyer



	F22	CTIS: REAR leaking valves [SPN 520713] [FMI 09]	La pression des pneus (raccord jaune) de l'ERV HA atteint au moins 0,2 bar alors que la pression sur l'essieu arrière n'est pas en cours de réglage – elle devrait indiquer 0,0 bar	0,2 bar	-	<p>➔ Répétez le réglage de la pression des pneus arrière, dès que l'erreur se produit, débranchez la ligne de pilotage (4 mm, bleue) directement sur la valve de la roue dans la jante et observez le comportement.</p> <p>[1] Les valves de roue arrière se ferment immédiatement après la déconnexion de la ligne de pilotage : la valve de roue est OK. C'est donc un blocage, un endommagement ou un câblage incorrect de la ligne de pilotage empêche les valves des roues de se fermer après la fin du réglage de la pression des pneus HA.</p> <p>[2] La ou les vannes de roue <u>arrière ne se ferment pas</u> après avoir débranché la ligne de pilotage : la vanne de roue est défectueuse ou bloquée par des corps étrangers.</p>	<p>[1] Vérifiez que la ligne de pilotage des valves de roue arrière n'est pas pliée ou endommagée ou que le câblage est incorrect, remplacez-la si nécessaire ou connectez-la correctement. ➔ voir le schéma du système Vérifier l'abstace d'obstruction du tuyau d'évent (6 mm, noir) der l'ERV HA.</p> <p>[2] Remplacer la(es) valve(s) de roue arrière ou les nettoyer</p>
	F23	CTIS: TRAILER leaking valves [SPN 520714] [FMI 09]	Reifendruck (gelber Anschluss) des ERV GW beträgt min. 0,2 bar, obwohl der Reifendruck an GW gerade nicht verstellt wird - es dürften nur 0,0 bar anliegen	0,2 bar	-	<p>➔ Répétez le réglage de la pression des pneus sur la remorque, dès que l'erreur se produit, débranchez la ligne de pilotage (4 mm, bleue) directement sur la valve de la roue dans la jante et observez le comportement.</p> <p>[1] Les vannes de roue de la remorque <u>se ferment immédiatement</u> après la déconnexion de la ligne de pilotage : La vanne de roue est OK. C'est donc qu'un blocage/endommagement ou un câblage incorrect de la ligne de pilotage empêche les valves des roues de se fermer après la fin du réglage de la pression des pneus GW.</p> <p>[2] La ou les vannes de roue de la remorque <u>ne se ferment pas</u> après avoir débranché la ligne de pilotage : la vanne de roue est défectueuse ou bloquée par des corps étrangers.</p>	<p>[1] Vérifiez que la ligne de pilotage des valves de roue de la remorque n'est pas pliée ou endommagée ou que le câblage est incorrect, remplacez-la si nécessaire ou connectez-la correctement. ➔ voir le schéma du système Vérifier l'abstace d'obstruction du tuyau d'évent (6 mm, noir) der l'ERV GW.</p> <p>[2] Remplacer la(es) valve(s) de roue remorque ou les nettoyer</p>



	F24	CTIS: TRAILER ECU power high 16,2 V [SPN 520718] [FMI 03]	La tension ECU_PWR ¹⁾ sur la remorque est trop élevée.	-	15,0 V DC	[1] CTIS branché sur le réseau 24 V [2] Tension d'alimentation trop élevée [3] ECU défectueux	[1] Connectez le CTIS à l'alimentation 12 V. [2] Réparer les causes de la tension excessive à bord, vérifier également le bon fonctionnement des résistances de terminaison ISOBUS (voir la documentation du constructeur du véhicule). [3] Envoyez l'ECU pour vérification ou renouvellement.
	F25	CTIS: TRAILER ECU power low 10,8 V [SPN 520718] [FMI 04]	Tension ECU_PWR ¹⁾ sur la remorque trop basse	11,0 V DC	-	[1] Tension d'alimentation trop faible [2] Mauvais contact électrique +12V ou avec la masse ²⁾ [3] Défaut du faisceau électrique [4] ECU défectueux	[1] Vérifiez l'alimentation électrique +12V et masse aux points de connexion du véhicule. [2] Vérifiez l'alimentation des contacts plus (1, rouge) et masse (2, noir) du connecteur à 2 broches d'alimentation. → Débranchez le connecteur 2 fils du câble d'alimentation. Vérifiez le 12v et la masse sur le connecteur [3] Vérifier que les faisceaux ne sont pas endommagés Vérifiez l'alimentation des contacts plus (K3, rouge) et terre (J3, noir) du connecteur à 30 broches du calculateur → Débranchez le connecteur à 30 broches de l'ECU. Vérifier la tension sur les contacts K3 et J3. [4] Envoyez l'ECU pour vérification ou renouvellement.
	F26	CTIS: TRAILER ACT power high 16,2 V [SPN 520719] [FMI 03]	La tension ACT_PWR ¹⁾ sur la remorque est trop élevée.	-	15,0 V DC	ATTENTION : en cas de message d'erreur F24, corrigez d'abord l'erreur à cet endroit ! ECU défectueux	Envoyez l'ECU pour inspection ou renouvellement.



	F30	CTIS: FRONT tire sensor high [SPN 520715] [FMI 00]	La valeur d'étalonnage du capteur de pression des pneus dans l'ERV VA est supérieure à la plage admissible.	-	69 counts	 <p>→ Afficher l'écran de diagnostic, vérifier les valeurs des capteurs dans la partie inférieure de l'écran. Les valeurs correctes sont RAW (57...59) et BAR (0,0).</p> <p>[1] VA TIRE indique RAW (70...210) :</p> <p>a) Tuyau de pression système (4 mm, noir) pour l'ERV VA est connecté sur la prise de mesure (jaune) de l'ERV VA. b) Le capteur de pression des pneus dans l'ERV VA est défectueux.</p> <p>[2] VA TIRE affiche RAW (>307) :</p> <p>a) Court-circuit entre l'alimentation et le signal du capteur de pression du pneu.</p> <p>b) Le capteur de pression des pneus dans l'ERV VA est défectueux.</p>	<p>[1] a) Raccordez l'alimentation en air de l'ERV VA à la connexion noire de l'ERV VA. b) Envoyer pour inspection ou renouveler l'ERV VA.</p> <p>[2] a) vérifier la continuité électrique entre les pins plus (pin 1) et TIRE (pin 3) sur la prise 8 plots de l'ERV VA → Le faisceau entre de l'ERV VA et de l'ECU est débranché. b) Envoyer pour inspection ou renouveler l'ERV VA.</p>
---	-----	--	---	---	-----------	---	--



	F31	CTIS: FRONT tire sensor low [SPN 520715] [FMI 01]	La valeur d'étalonnage du capteur de pression des pneus dans l'ERV VA est inférieure à la plage admissible.	48 counts	-	 <p>→ Afficher l'écran de diagnostic, vérifier les valeurs des capteurs dans la partie inférieure de l'écran. Les valeurs correctes sont RAW (57...59) et BAR (0,0).</p> <p>[1] VA TIRE affiche RAW (0...1) et BAR (0,0) :</p> <p>a) La connexion du câble entre l'ERV VA et l'ECU est interrompue.</p> <p>b) Le capteur de pression des pneus dans l'ERV VA est défectueux.</p> <p>[2] VA TIRE et SET affichent RAW (0...1) et BAR (0,0) :</p> <p>a) La connexion du câble entre l'ERV VA et l'ECU est interrompue.</p> <p>b) Les deux capteurs de pression de l'ERV VA sont défectueux.</p> <p>[3] VA TIRE et SET affichent RAW (57...59) et BAR (1,2) : L'ERV HA n'a été connectée à l'ECU qu'après le démarrage du système, et la calibration automatique des capteurs a donc échoué.</p>	<p>[1]</p> <p>a) Vérifier visuellement le contact TIRE (2) sur le connecteur à 8 broches vers l'ERV VA (le déplacer en position si nécessaire).</p> <p>b) Envoyer pour inspection ou renouveler l'ERV VA.</p> <p>[2]</p> <p>a) Vérifier visuellement les contacts Plus (1), TIRE (2) et SET (3) sur le connecteur à 8 broches de l'ERV VA (les déplacer en position si nécessaire). Vérifiez la tension entre les contacts Plus (pin 1) et la masse (pin 8) sur le connecteur à 8 broches de l'ERV VA. La tension doit être de 12 VDC.</p> <p>b) Envoyer pour inspection ou renouveler l'ERV VA.</p> <p>[3] Déclencher manuellement l'étalonnage via la touche logicielle de l'écran de diagnostic.</p>
---	-----	---	---	-----------	---	---	--



	F32	CTIS: REAR tire sensor high [SPN 520716] [FMI 00]	La valeur d'étalonnage du capteur de pression des pneus dans l'ERV HA est supérieure à la plage admissible.	-	69 counts	 <p>→ Afficher l'écran de diagnostic, vérifier les valeurs des capteurs dans la partie inférieure de l'écran. Les valeurs correctes sont RAW (57...59) et BAR (0,0).</p> <p>[1] HA TIRE affiche RAW (70...210) :</p> <p>a) le tuyau d'alimentation régulé (4 mm, noir) de l'ERV HA est connecté à la connexion de mesure (jaune) de l'ERV HA.</p> <p>b) Le capteur de pression des pneus dans l'ERV HA est défectueux.</p> <p>[2] HA TIRE affiche RAW (>307) :</p> <p>a) Court-circuit entre l'alimentation et le signal du capteur de pression du pneu.</p> <p>b) Le capteur de pression des pneus dans l'ERV HA est défectueux.</p>	<p>[1] a) Raccordez l'alimentation en air de l'ERV HA à la connexion noire de l'ERV HA.</p> <p>b) Envoyer pour inspection ou renouveler l'ERV HA.</p> <p>[2] a) vérifier la continuité électrique entre les pins plus (pin 1) et TIRE (pin 3) sur la prise 8 plots de l'ERV HA</p> <p>→ Le faisceau entre de l'ERV HA et de l'ECU est débranché.</p> <p>b) Envoyer pour inspection ou renouveler l'ERV HA.</p>
---	-----	---	---	---	-----------	--	--



	F33	CTIS: REAR tire sensor low [SPN 520716] [FMI 01]	La valeur d'étalonnage du capteur de pression des pneus dans l'ERV HA est inférieure à la plage admissible.	48 counts	-	 <p>→ Afficher l'écran de diagnostic, vérifier les valeurs des capteurs dans la partie inférieure de l'écran. Les valeurs correctes sont RAW (57...59) et BAR (0,0).</p> <p>[1] HA TIRE affiche RAW (0...1) et BAR (0,0) :</p> <p>a) La connexion du câble entre l'ERV HA et l'ECU est interrompue.</p> <p>b) Le capteur de pression des pneus dans l'ERV HA est défectueux.</p> <p>[2] HA TIRE et SET affichent RAW (0...1) et BAR (0,0) :</p> <p>a) La connexion du câble entre l'ERV HA et l'ECU est interrompue.</p> <p>b) Les deux capteurs de pression de l'ERV HA sont défectueux.</p> <p>[3] HA TIRE et SET affichent RAW (57...59) et BAR (1,2) : L'ERV HA n'a été connectée à l'ECU qu'après le démarrage du système, et la calibration automatique des capteurs a donc échoué.</p>	<p>[1]</p> <p>a) Vérifier visuellement le contact TIRE (2) sur le connecteur à 8 broches vers l'ERV HA (le déplacer en position si nécessaire).</p> <p>b) Envoyer pour inspection ou renouveler l'ERV HA.</p> <p>[2]</p> <p>a) Vérifier visuellement les contacts Plus (1), TIRE (2) et SET (3) sur le connecteur à 8 broches de l'ERV HA (les déplacer en position si nécessaire). Vérifiez la tension entre les contacts Plus (pin 1) et la masse (pin 8) sur le connecteur à 8 broches de l'ERV HA. La tension doit être de 12 VDC.</p> <p>b) Envoyer pour inspection ou renouveler l'ERV HA.</p> <p>[3] Déclencher manuellement l'étalonnage via la touche logicielle de l'écran de diagnostic.</p>
---	-----	--	---	-----------	---	--	---



	F34	CTIS: TRAILER tire sensor high [SPN 520717] [FMI 00]	La valeur d'étalonnage du capteur de pression des pneus dans l'ERV GW est supérieure à la plage admissible.	-	69 counts	 <p>→ Afficher l'écran de diagnostic, vérifier les valeurs des capteurs dans la partie inférieure de l'écran. Les valeurs correctes sont RAW (57...59) et BAR (0,0).</p> <p>[1] GW TIRE affiche RAW (70...210) :</p> <p>a) le tuyau d'alimentation régulé (4 mm, noir) de l'ERV GW est connecté à la connexion de mesure (jaune) de l'ERV GW.</p> <p>b) Le capteur de pression des pneus dans l'ERV GW est défectueux.</p> <p>[2] GW TIRE affiche RAW (>307) :</p> <p>a) Court-circuit entre l'alimentation et le signal du capteur de pression du pneu.</p> <p>b) Le capteur de pression des pneus dans l'ERV GW est défectueux.</p>	<p>[1] a) Raccordez l'alimentation en air de l'ERV GW à la connexion noire de l'ERV GW.</p> <p>b) Envoyer pour inspection ou renouveler l'ERV GW.</p> <p>[2] a) vérifier la continuité électrique entre les pins plus (pin 1) et TIRE (pin 3) sur la prise 8 plots de l'ERV HA.</p> <p>→ Débrancher le faisceau entre l'ERV GW et l'ECU</p> <p>b) Envoyer pour inspection ou renouveler l'ERV GW.</p>
---	-----	---	---	---	-----------	--	---



	F35	CTIS: TRAILER tire sensor low [SPN 520717] [FMI 01]	La valeur d'étalonnage du capteur de pression des pneus dans l'ERV GW est inférieure à la plage admissible.	48 counts	-	 <p>→ Afficher l'écran de diagnostic, vérifier les valeurs des capteurs dans la partie inférieure de l'écran. Les valeurs correctes sont RAW (57...59) et BAR (0,0).</p> <p>[1] GW TIRE affiche RAW (0...1) et BAR (0,0) :</p> <p>a) La connexion du câble entre l'ERV GW et l'ECU est interrompue.</p> <p>b) Le capteur de pression des pneus dans l'ERV GW est défectueux.</p> <p>[2] GW TIRE et SET affichent RAW (0...1) et BAR (0,0) :</p> <p>a) La connexion du câble entre l'ERV GW et l'ECU est interrompue.</p> <p>b) Les deux capteurs de pression de l'ERV GW sont défectueux.</p> <p>[3] GW TIRE et SET affichent RAW (57...59) et BAR (1,2) : L'ERV GW n'a été connectée à l'ECU qu'après le démarrage du système, et la calibration automatique des capteurs a donc échoué.</p>	<p>[1]</p> <p>a) Vérifier visuellement le contact TIRE (2) sur le connecteur à 8 broches vers l'ERV GW (le déplacer en position si nécessaire).</p> <p>b) Envoyer pour inspection ou renouveler l'ERV GW.</p> <p>[2]</p> <p>a) Vérifier visuellement les contacts Plus (1), TIRE (2) et SET (3) sur le connecteur à 8 broches de l'ERV GW (les déplacer en position si nécessaire). Vérifiez la tension entre les contacts Plus (pin 1) et la masse (pin 8) sur le connecteur à 8 broches de l'ERV GW. La tension doit être de 12 VDC.</p> <p>b) Envoyer pour inspection ou renouveler l'ERV GW.</p> <p>[3] Déclencher manuellement l'étalonnage via la touche logicielle de l'écran de diagnostic.</p>
---	-----	---	---	-----------	---	--	---



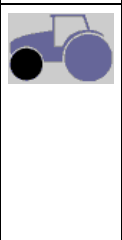
	F36	CTIS: FRONT set sensor high [SPN 520715] [FMI 00]	La valeur d'étalonnage du capteur de pression de consigne dans le ERV VA est supérieure à la plage admissible.	-	69 counts	 <p>→ Afficher l'écran de diagnostic, vérifier les valeurs des capteurs dans la partie inférieure de l'écran. Les valeurs correctes sont RAW (57...59) et BAR (0,0).</p> <p>VA SET affiche RAW (>307) :</p> <p>a) Court-circuit entre l'alimentation et le signal du capteur de pression du pneu.</p> <p>b) Le capteur de pression de consigne dans l'ERV VA est défectueux.</p>	<p>a) vérifier la continuité électrique entre les pins plus (pin 1) et SET (pin 2) sur la prise 8 plots de l'ERV VA</p> <p>→ Débrancher le faisceau entre l'ECU et l'ERV VA</p> <p>b) Envoyer pour inspection ou renouveler l'ERV VA.</p>
---	-----	---	--	---	-----------	---	---







	F37	CTIS: FRONT set sensor low [SPN 520715] [FMI 01]	La valeur d'étalonnage du capteur de pression de consigne dans le ERV VA est inférieure à la plage admissible.	48 counts	-	 <p>→ Afficher l'écran de diagnostic, vérifier les valeurs des capteurs dans la partie inférieure de l'écran. Les valeurs correctes sont RAW (57...59) et BAR (0,0).</p> <p>[1] VA SET affiche RAW (0...1) et BAR (0,0) :</p> <p>a) La connexion du câble entre l'ERV VA et l'ECU est interrompue.</p> <p>b) Le capteur de pression de consigne dans l'ERV VA est défectueux.</p> <p>[2] VA SET et TIRE affichent RAW (0...1) et BAR (0,0) :</p> <p>a) La connexion du câble entre l'ERV VA et l'ECU est interrompue.</p> <p>b) Les deux capteurs de pression de l'ERV VA sont défectueux.</p> <p>[3] VA SET et TIRE affichent RAW (57...59) et BAR (1,2) : L'ERV HA n'a été connectée à l'ECU qu'après le démarrage du système, et la calibration automatique des capteurs a donc échoué.</p>	<p>[1]</p> <p>a) Vérifiez visuellement le contact SET (3) sur le connecteur à 8 broches vers l'ERV VA (mettez-le en position si nécessaire). b) Envoyer pour inspection ou renouveler l'ERV VA.</p> <p>[2]</p> <p>a) Vérifier visuellement les contacts Plus (1), TIRE (2) et SET (3) sur le connecteur à 8 broches de l'ERV VA (les déplacer en position si nécessaire). Vérifiez la tension entre les contacts Plus (pin 1) et la masse (pin 8) sur le connecteur à 8 broches de l'ERV VA. La tension doit être de 12 VDC. b) Envoyer pour inspection ou renouveler l'ERV VA.</p> <p>[3] Déclencher manuellement l'étalonnage via la touche logicielle de l'écran de diagnostic.</p>
---	-----	--	--	-----------	---	---	--



	F38	CTIS: REAR set sensor high [SPN 520716] [FMI 00]	La valeur d'étalonnage du capteur de pression de consigne dans l'ERV HA est supérieure à la plage admissible.	-	69 counts	 <p>→ Afficher l'écran de diagnostic, vérifier les valeurs des capteurs dans la partie inférieure de l'écran. Les valeurs correctes sont RAW (57...59) et BAR (0,0).</p> <p>HA SET affiche RAW (>307) :</p> <p>a) Court-circuit entre l'alimentation et le signal du capteur de pression du pneu.</p> <p>b) Le capteur de pression de consigne dans l'ERV HA est défectueux.</p>	<p>a) vérifier la continuité électrique entre les pins plus (pin 1) et SET (pin 2) sur la prise 8 plots de l'ERV VA → Débrancher le faisceau entre l'ECU et l'ERV VA</p> <p>b) Envoyer pour inspection ou renouveler l'ERV HA.</p>
---	-----	--	---	---	-----------	---	---

	F39	CTIS: REAR set sensor low [SPN 520716] [FMI 01]	La valeur d'étalonnage du capteur de pression de consigne dans l'ERV HA est inférieure à la plage admissible.	48 counts	-	 <p>→ Afficher l'écran de diagnostic, vérifier les valeurs des capteurs dans la partie inférieure de l'écran. Les valeurs correctes sont RAW (57...59) et BAR (0,0).</p> <p>[1] HA SET affiche RAW (0...1) et BAR (0,0) :</p> <p>a) La connexion du câble entre l'ERV HA et l'ECU est interrompue.</p> <p>b) Le capteur de pression de consigne dans l'ERV HA est défectueux.</p> <p>[2] HA SET et TIRE affichent RAW (0...1) et BAR (0,0) :</p> <p>a) La connexion du câble entre l'ERV HA et l'ECU est interrompue.</p> <p>b) Les deux capteurs de pression de l'ERV HA sont défectueux.</p> <p>[3] HA SET et TIRE affichent RAW (57...59) et BAR (1,2) : L'ERV VA n'a été connectée à l'ECU qu'après le démarrage du système, et la calibration automatique des capteurs a donc échoué</p>	<p>[1]</p> <p>a) Vérifiez visuellement le contact SET (3) sur le connecteur à 8 broches vers l'ERV HA (mettez-le en position si nécessaire).</p> <p>b) Envoyer pour inspection ou renouveler l'ERV HA.</p> <p>[2]</p> <p>a) Vérifier visuellement les contacts Plus (1), TIRE (2) et SET (3) sur le connecteur à 8 broches de l'ERV HA (les déplacer en position si nécessaire). Vérifiez la tension entre les contacts Plus (pin 1) et la masse (pin 8) sur le connecteur à 8 broches de l'ERV HA. La tension doit être de 12 VDC.</p> <p>b) Envoyer pour inspection ou renouveler l'ERV HA.</p> <p>[3] Déclencher manuellement l'étalonnage via la touche logicielle de l'écran de diagnostic.</p>
---	-----	---	---	-----------	---	--	---

	F40	CTIS: TRAILER set sensor high [SPN 520717] [FMI 00]	La valeur d'étalonnage du capteur de pression de consigne dans la ERV GW est supérieure à la plage admissible.	-	69 counts	 <p>→ Afficher l'écran de diagnostic, vérifier les valeurs des capteurs dans la partie inférieure de l'écran. Les valeurs correctes sont RAW (57...59) et BAR (0,0).</p> <p>GW SET affiche RAW (>307) :</p> <p>a) Court-circuit entre l'alimentation et le signal du capteur de pression du pneu.</p> <p>b) Le capteur de pression de consigne dans l'ERV GW est défectueux.</p>	<p>a) vérifier la continuité électrique entre les pins plus (pin 1) et SET (pin 2) sur la prise 8 plots de l'ERV GW</p> <p>→ Débrancher le faisceau entre l'ECU et l'ERV VA</p> <p>b) Envoyer pour inspection ou renouveler l'ERV GW.</p>
---	-----	---	--	---	-----------	---	---

	<p>F41</p>	<p>CTIS: TRAILER set sensor low [SPN 520717] [FMI 01]</p>	<p>La valeur d'étalonnage du capteur de pression de consigne dans la VRE GW est supérieure à la plage admissible.</p>	<p>48 counts</p>	<p>-</p>	<p> → Afficher l'écran de diagnostic, vérifier les valeurs des capteurs dans la partie inférieure de l'écran. Les valeurs correctes sont RAW (57...59) et BAR (0,0).</p> <p>[1] GW SET affiche RAW (0...1) et BAR (0,0) :</p> <p>a) La connexion du câble entre l'ERV GW et l'ECU est interrompue.</p> <p>b) Le capteur de pression de consigne dans l'ERV GW est défectueux.</p> <p>[2] GW SET et TIRE affichent RAW (0...1) et BAR (0,0) :</p> <p>a) La connexion du câble entre l'ERV GW et l'ECU est interrompue.</p> <p>b) Les deux capteurs de pression de l'ERV GW sont défectueux.</p> <p>[3] GW SET et TIRE affichent RAW (57...59) et BAR (1,2) : L'ERV HA n'a été connectée à l'ECU qu'après le démarrage du système, et la calibration automatique des capteurs a donc échoué.</p>	<p>[1]</p> <p>a) Vérifiez visuellement le contact SET (3) sur le connecteur à 8 broches vers l'ERV GW (mettez-le en position si nécessaire). b) Envoyer pour inspection ou renouveler l'ERV GW.</p> <p>[2]</p> <p>a) Vérifier visuellement les contacts Plus (1), TIRE (2) et SET (3) sur le connecteur à 8 broches de l'ERV GW (les déplacer en position si nécessaire). Vérifiez la tension entre les contacts Plus (pin 1) et la masse (pin 8) sur le connecteur à 8 broches de l'ERV GW. La tension doit être de 12 VDC. b) Envoyer pour inspection ou renouveler l'ERV GW.</p> <p>[3] Déclencher manuellement l'étalonnage via la touche logicielle de l'écran de diagnostic.</p>
	<p>F42</p>	<p>CTIS: FRONT set pressure not decreasing [SPN 520722] [FMI 10]</p>	<p>La valeur du capteur de pression de consigne dans l'ERV VA ne diminue pas, bien que l'électrovanne correspondante dans l'ERV VA soit commandée.</p>			<p>[1] Blocage de la purge de l'air de l'ERV VA dans la zone de régulation.</p> <p>[2] Electrovanne défectueuse dans l'ERV VA</p>	<p>[1] Vérifiez que le tuyau de ventilation (6 mm, noir) de l'ERV VA n'est pas bouché, retirez-le si nécessaire.</p> <p>[2] Envoyer l'ERV VA pour réparation ou remplacement.</p>

	F43	CTIS: REAR set pressure not decreasing [SPN 520723] [FMI 10]	La valeur du capteur de pression de consigne dans l'ERV HA ne diminue pas, bien que l'électrovanne correspondante dans l'ERV HA soit contrôlée.			[1] Blocage de la purge de l'air de l'ERV HA dans la zone de régulation. [2] Electrovanne défectueuse dans l'ERV HA	[1] Vérifiez que le tuyau de ventilation (6 mm, noir) de l'ERV HA n'est pas bouché, retirez-le si nécessaire. [2] Envoyer l'ERV HA pour réparation ou remplacement.
	F44	CTIS: TRAILER set pressure not decreasing [SPN 520724] [FMI 10]	Wert des Solldrucksensors im ERV GW sinkt nicht, obwohl das entsprechende Magnetventil im ERV GW angesteuert wird			[1] Blocage de la purge de l'air de l'ERV GW dans la zone de régulation. [2] Electrovanne défectueuse dans l'ERV GW	[1] Vérifiez que le tuyau de ventilation (6 mm, noir) de l'ERV GW n'est pas bouché, retirez-le si nécessaire. [2] Envoyer l'ERV GW pour réparation ou remplacement.
	F45	CTIS: 26 km/h 0,8 bar FRONT Overspeed detected Start inflation now! [SPN 520728] [FMI 00]	Une grande vitesse d'avancement ($V_{\text{défaut}}$: 25 km/h) été détectée pendant plus de 10 secondes et la pression des pneus avant ne correspond pas à la pression routière.		25 km/h	Voir description	Validez le code erreur. Les pneus se gonfleront à la pression routière. A l'avenir pensez à regonfler avant de reprendre la route. Pour modifier la limite de vitesse, rendez vous dans le menu clé plate, page 3.
	F46	CTIS: 26 km/h 0,8 bar REAR Overspeed detected Start inflation now! [SPN 520729] [FMI 00]	Une grande vitesse d'avancement ($V_{\text{défaut}}$: 25 km/h) été détectée pendant plus de 10 secondes et la pression des pneus arrière ne correspond pas à la pression routière.		25 km/h	Voir description	Validez le code erreur. Les pneus se gonfleront à la pression routière. A l'avenir pensez à regonfler avant de reprendre la route. Pour modifier la limite de vitesse, rendez vous dans le menu clé plate, page 3.
	F47	CTIS: 26 km/h 1,2 bar TRAILER Overspeed detected Start inflation now! [SPN 520730] [FMI 00]	Une grande vitesse d'avancement ($V_{\text{défaut}}$: 25 km/h) été détectée pendant plus de 10 secondes et la pression des pneus remorque ne correspond pas à la pression routière.		25 km/h	Voir description	Validez le code erreur. Les pneus se gonfleront à la pression routière. A l'avenir pensez à regonfler avant de reprendre la route. Pour modifier la limite de vitesse, rendez vous dans le menu clé plate, page 3.
	F48	CTIS: 26 km/h 0,8 bar FRONT Overspeed detected Emergency inflation started! [SPN 520731] [FMI 14]	Le code d'alerte F45 FRONT a été détecté pendant plus de 10 secondes. Un gonflage d'urgence va avoir lieu jusqu'à la valeur de pression routière enregistrée.		25 km/h	Voir description	Les pneus se gonfleront à la pression routière. A l'avenir pensez à regonfler avant de reprendre la route. Pour modifier la limite de vitesse, rendez-vous dans le menu clé plate, page 3.

	F49	CTIS: 26 km/h 0,8 bar REAR Overspeed detected Emergency inflation started! [SPN 520732] [FMI 14]	Le code d'alerte F46 REAR a été détecté pendant plus de 10 secondes. Un gonflage d'urgence va avoir lieu jusqu'à la valeur de pression routière enregistrée.		25 km/h	Voir description	Les pneus se gonfleront à la pression routière. A l'avenir pensez à regonfler avant de reprendre la route. Pour modifier la limite de vitesse, rendez-vous dans le menu clé plate, page 3.
	F50	CTIS: 26 km/h 1,2 bar TRAILER Overspeed detected Emergency inflation started! [SPN 520733] [FMI 14]	Le code d'alerte F47 TRAILER a été détecté pendant plus de 10 secondes. Un gonflage d'urgence va avoir lieu jusqu'à la valeur de pression routière enregistrée.		25 km/h	Voir description	Les pneus se gonfleront à la pression routière. A l'avenir pensez à regonfler avant de reprendre la route. Pour modifier la limite de vitesse, rendez-vous dans le menu clé plate, page 3.

¹⁾ Les deux tensions ECU_PWR et ACT_PWR sont toujours liées dans le tracteur. Leurs valeurs doivent toujours être très proche. L'ECU doit toujours être lié à une tension après contact sur une alimentation 12 volts.

²⁾ Si la mise à la terre de l'alimentation électrique est connectée directement à l'habitacle du véhicule, assurez-vous que le contact électrique est correct. Sur les tracteurs Fendt en particulier, la couleur de la carrosserie est souvent trop isolante.

ACT_PWR Tension de l'alimentation pour les utilisations de puissance électrique sur l'ISOBUS (pour le télégonflage l'alimentation des électrovannes des ERV)

BAR Unité de pression bar, affichage de la valeur brute convertie du capteur sur l'écran de diagnostic

CTIS Central Tire Inflation System (terme anglais pour système de télégonflage)

ECU Electronic Control Unit (terme anglais pour unité de commande électronique)

ECU_PWR Tension de l'alimentation pour les utilisations de faible puissance électrique sur l'ISOBUS (pour le télégonflage l'alimentation des capteurs des ERV)

ERV Electrovanne de régulation principale

FRONT Terme anglais pour essieu avant

FMI Failure Mode Identifier (J1939)

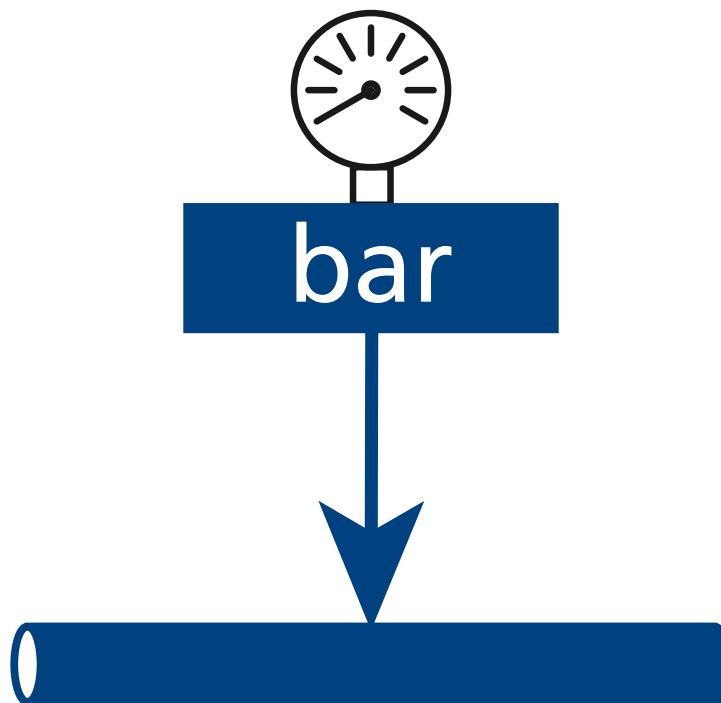
GW Tonne à lisier (et remorque)

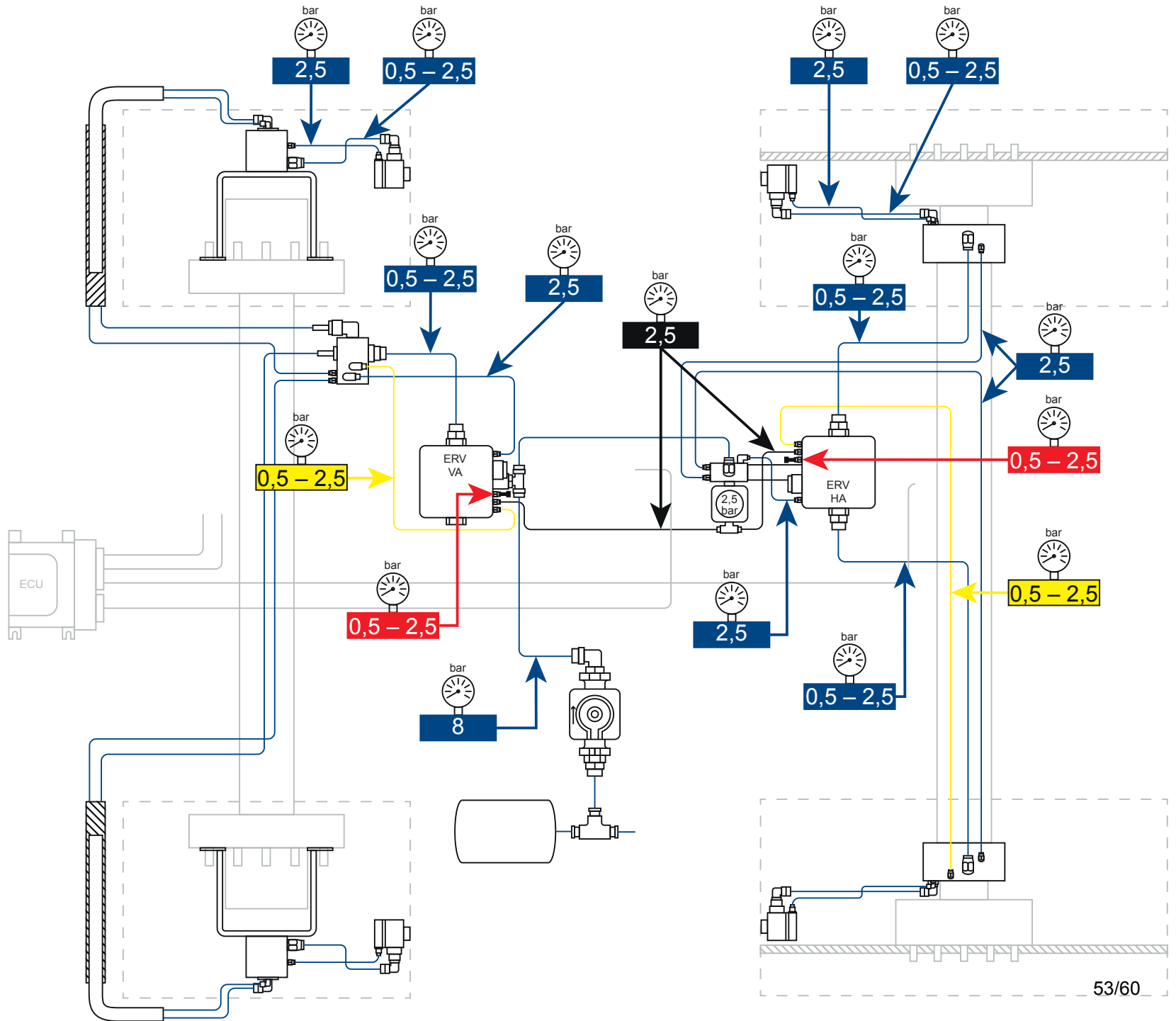
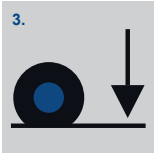
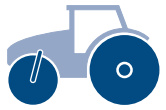
HA Essieu arrière

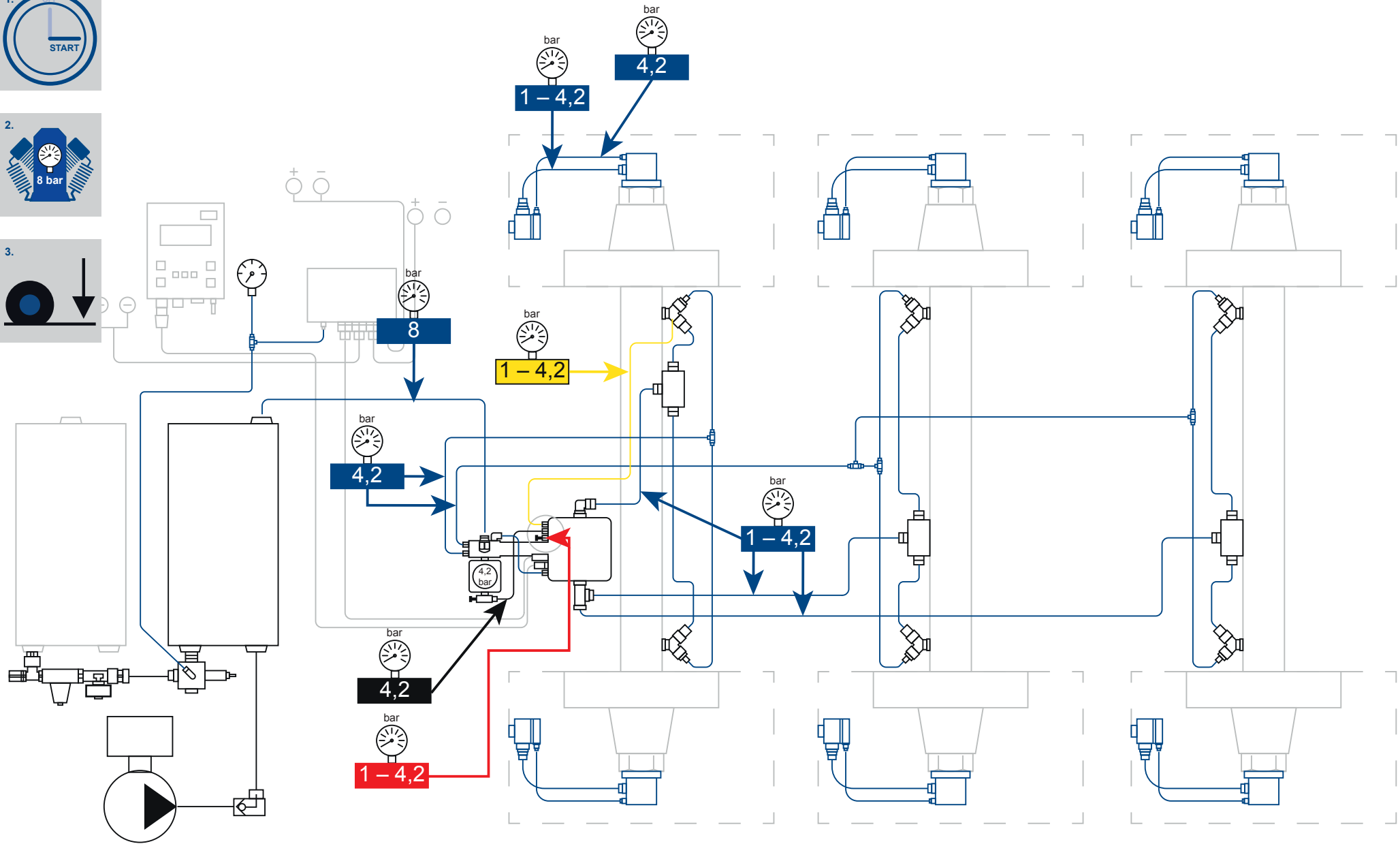
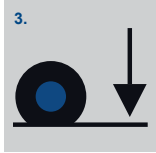
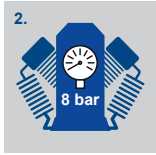
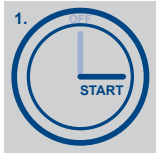
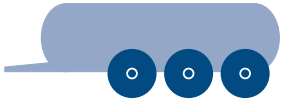
RAW Valeur brute du capteur sur l'écran de diagnostic

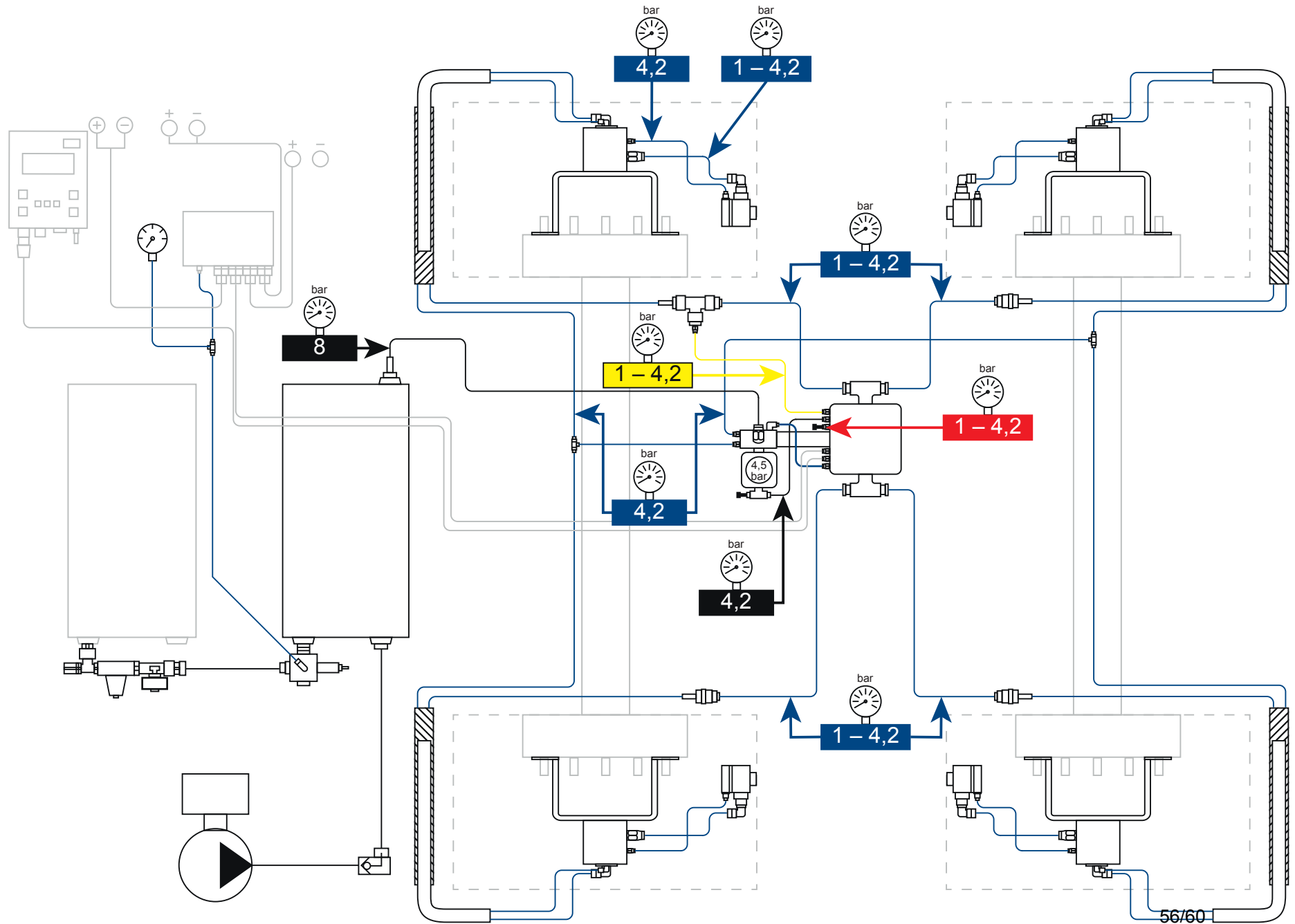
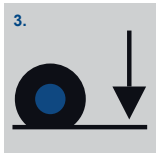
REAR	Terme anglais pour essieu arriere (HA)
SET	Terme anglais pour valeur de consigne, affichage du capteur de la valeur de consigne sur l'écran de diagnostic
SPN	Suspect Parameter Number (J1939)
TIRE	Terme anglais pour pneu, affichage du capteur de pression des pneus sur l'écran de diagnostic
TRAILER	Terme anglais pour remorque (et tonne à lisier, GW)
VA	Essieu avant

Test Instructions











PTG Reifendruckregelsysteme GmbH

Habichtweg 9 · D-41468 Neuss/Germany

Téléphone: 00 49 - (0) 21 31 - 5 23 76 - 0 · E-Mail: ptg@ptg.info

www.ptg.info

Certifié DIN EN ISO 9001:2015

